

国家安全

今后十年的政治、军事和经济战略

戴維·阿布夏尔 主編
理查德·艾伦

(供内部参考)

世界知識出版社

国家安全

今后十年的政治、军事和经济战略

戴維·阿布夏尔，編
理查德·艾伦，編

乔治敦大学战略研究所所长
海軍上将阿萊·伯克作序

柯任远 譯

(供内部参考)

世界知識出版社

1965年·北京

David M. Abshire and Richard V. Allen, Editors

NATIONAL SECURITY

*Political, Military, and Economic
Strategies in the Decade Ahead*

Frederick A. Praeger, Publisher

New York • London, 1963

根据紐約和伦敦弗雷德里克·普雷格出版社 1963 年版譯出

• 供内部参考 •

国 家 安 全

今后十年的政治、軍事和經濟战略

〔美〕戴維·阿布夏尔 主編
理 查 德·艾 倫

柯任远 譯

世界知識出版社出版

(北京后圓恩寺 3 号)

北京市书刊出版业营业許可証出字第 101 号

北京京华印书局印装 新华书店北京发行所发行

定价(五) 4.70 元

开本 850×1168 毫米 $\frac{1}{32}$ · 印张 36 · 字数 856,000

1965 年 12 月第一版 1965 年 12 月北京第一次印刷

統一书号 3003 · 822

乔治敦大学战略研究所理事会

理事长 阿萊·伯克

詹姆斯·哈里根
乔治敦大学研究院院长

霍华德·潘尼曼
乔治敦大学政治系主任

威廉·巴罗迪
美国企业公共政策研究所
所长

格伦·坎貝尔
斯坦福大学胡佛战争、革命
与和平研究所所长

执行秘书

戴維·阿布夏尔

顧問委員會

罗伯托·安德逊
前財政部部长

乔治·斯馬瑟斯
国会参議員, 佛罗里达州

卡尔·本德岑
前陆軍部副部长

約翰·沙利文
前海軍部部长

小杰勒耳德·福特
国会議員, 密执安州

內森·特文宁
前参謀长联席會議主席

阿瑟·雷德福
前参謀长联席會議主席

艾伦·华特曼
全国科学基金会会长

休·斯科特
国会参議員, 宾夕法尼亚州

克萊門特·扎布洛基
国会議員, 威斯康星州

序

美国是世界上最强大的国家。战略要求美国从經濟、軍事、政治、文化、社会、道义、精神和心理等方面全面地使用这种最强大的力量去实现美国在世界上的目标。一种战略，如果忽视了国家力量中的任何因素，或者不願考虑任何有关的合理的意見，就根本不是战略。它至多不过是一种战术作业，而从最坏的情况來說，它只是临时决定的权宜之計，一旦遇到压力，就将迅速瓦解。一种沒有目标的战略也不是真正的战略，充其量不过是一种牵制行动而已。

因此，国家的力量和目标战略不可缺少的因素。战略討論目的在于，了解和明智地組織国家的力量并就国家的目标达成一致意見。既然我們拥有力量，我們就有实现那个目标的严重責任。我們不能够忽视这种責任，即便是我們有这个願望的話。我們的地位使我們必須承担这种責任。当然我們可能完成不了这个責任，但是这却是責无旁貸的。这并不是說要求我們建立某种美利坚帝国，然而，却明确地要求美国發揮領導作用。

美国人民比历史上任何民族都更清楚地表明他們不希望对世界上任何其他民族强加控制。第二次世界大战以后，美国在金錢、物資、思想和装备方面向遭到战争破坏的国家——無論它們曾經是我們的敌人或同盟者——提供了大量的援助。由于美国的大方慷慨，欧洲和自由亚洲以及中东、拉丁美洲和非洲各国获得了更多的自由，經濟更加繁荣，人民的健康状况也更加良好。即便是誓称以毁灭我們为目标的苏联，也从美国得到了很大的好处。

但是不論一个国家有多么慷慨的动机，它所能提供的物資的

程度毕竟是有限的。美国由于自己的国債迅速增长，国际收支不能平衡，同时在对外輸出方面遇到日益剧烈的竞争，現在已开始認識到这一点。战略要求人們以现实的眼光来观察这些因素，把它們当作全面考虑的部分內容，而不能把它們严格地局限在所謂“经济学”的范疇內，同更广泛的討論分割开来。总之，对于一个以金蛋来資助邻居的人來說，他的那只金鵝源源下蛋的能力是具有战略意义的。事实上，对于他的邻居們來說，那也应当是具有同样重大意义的。

除了援助其他国家的責任以外，美国还有責任保护自己的自由和其他民族的自由，使共产党人旨在摧毁一切自由的努力不能得逞。东南亚、拉丁美洲和中东这些地区現在正面临着这样一种不断增长的危險，即更多的人口和更多的国家被迫像在古巴发生的情况那样，接受共产党的絕對的独裁制度。

在世界上各种共产党人中間存在着不同的見解，但他們却有一个压倒一切的共同目标：摧毁我們所維護的一切。苏联和赤色中国可能进行一場你死我活的斗争，但是这两个国家远大的战略目标却仍然是相同的。

历史的实质就是演变。但是如果我們不进行一些努力，未来的事态就不会遵循我們所希望的方向演变。時間本身不会使国际共产主义的做法和目标发生演变。按我們的力量來說，我們具有腐蝕共产主义的能力，但共产主义却不会自动腐蝕。我們必須慎重地避免这样一种假設：我們希望实现的那种趋势，即便不經過我們对它施加影响也会发生。共产主义尚未发展到它的最高点，共产党人需要經過一两次以上的重大挫折才会放弃他們所宣称的目标，而变成非共产党人。目前，共产党人——無論是苏联的或中国的共产党人——都相信他們的制度从历史上來說，是必然会取得胜利的，而我們的制度却一定要崩潰。他們的目标是很明确的。

那么，我們能够做些什么呢？自由世界，特别是美国，应当努力实现的目标是什么呢？

最重要的是，从根本上对我们所希望实现的目标重新加以估价。看来，有三种基本的政策可供我们选择：

首先，我們可以在共产党的讹诈面前退却，把避免对陣作为我们的目标，听任共产党統治全世界。这种方案不值得考虑。

第二个选择是設法同共产党“共处”，宣称我們的基本目标是要同全世界的人們一道和睦地生活下去。虽然这是一个值得贊美和值得追求的目标，它却有一个严重的缺陷：共产党人把“和平共处”的理論当作一个进攻性武器，用它来消灭西方世界。“和平共处”对于共产党人來說，是一个已经开始替他們带来好处的策略。

第三个可以选择的政策是：采取主动来把共产党人从掌权的地位上肃清掉，从而使共产主义制度腐蝕。这就需要人們認識到，共产党的存在使真正的和平不可能实现，同时，除非共产党所掌握的权力手段被剝夺，也没有机会实现公正的持久和平。

这里应当提醒一下，第三种方案并不要求从肉体上消灭我們的敌人；而是要求設法去顛覆、腐蝕和削弱他們的权力陣地——他們的整个制度。这个方案的目的在于使那些合法的、持有限的目标的政府能在苏联和中国取得政权。

美国所遵循的战略可能是决定未来事态发展的最重要的因素。在形成一种战略时，一个国家所面临的問題的各个方面都必须彻底地加以研究。这就要求我們听取那些最有力地倡导各种可行的行动方針的人們的意見。仅仅从几种理論上的行动方針当中选定一种，那是不够的。当然，如果目标沒有确定的話，战略也就决不可能形成。

任何战略要能够行之有效，必須使人們对于各国人民之間的关系有彻底的了解。国与国之間的关系必須明确、簡單而不复杂

化。我国人民以及其他国家人民必須明确地了解美国維持什么，它要求实现什么。

他們会通过我們的行动来了解我們。一个国家不会因为它要求另一个国家的信任而能获得信任。同时，一个国家也不会因为另一个国家大肆吹嘘自己的能力而就相信它的能力。

一个自由世界的联盟能否坚强巩固，取决于各个締約国所表明的智力、人力、机械力量和精神力量，而且也取决于它們是否願意把上述这些資源用于实现联盟的目标。

美国必須带头制訂一个战略目标。从这一点出发，我們国家面临的选择也是很多的。在我国首都将作出影响到全人类和全世界未来的生存的決議。要作出明智的选择，就必須将我国最有智慧的人士的見解进行比較。战略研究所正是为了参与这一活动，才举行了本书所述的那次会议。

阿萊·伯克

致 謝

任何具有本书这样的篇幅和規模的著作都需要許多人的共同努力，本书的編者們不仅要感謝各撰稿人在會議結束后的几个星期中以充分的合作态度审查自己的論文，从而使我們能够早日出版这次會議的記錄，而且也感謝那些长期辛勤地工作，使本书能够正式出版的人們。

我們感謝胡佛战争、革命与和平研究所的工作人員，尤其是該所出版部顧問卡尔·赫斯的寶貴意見和协助。

伊夫林·潘尼貝克协助我們解决了有关举行这次會議和印刷本书的許多技术問題；瑪丽·凱瑟琳·麦卡錫和伊丽沙白·惠特尼費了不少時間研究計劃。

战略研究所的見习助理，黛安尼·揚和貝蒂·本斯溫格以及弗朗塞斯·麦加文通讀了全部稿件，对本书的文体提出了寶貴的意見。

战略研究所的研究員，詹姆斯·麦克布賴德費了不少時間編索引，見习助理德怀特·基廷曾协助他工作。

我們特別感謝我們的同事亨利·布里夫斯、卡尔·塞尔尼和罗伯特·克伦提出的批評和建議，他們閱讀了稿件的各个不同部分，向我們提出了許多中肯的批評。

我們特別感謝战略研究所的助理研究人員珍妮·莫尔特茨和苏曾·济默曼，他們毫不吝惜自己的時間，如果沒有她們在會議期間和会后的几个月中忘我地工作，这个計劃将拖延很久而不能實現。

我們十分感謝這一計劃的主要助理編輯約翰·派頓第三。派頓先生在主持本書的印刷以及集中最后定稿各方面擔任了許多繁重的工作。

戴維·阿布夏爾

理查德·艾倫

目 录

序	阿萊·伯克	i
致謝		v
緒論	戴維·阿布夏尔 理查德·艾伦	1

第一部分 中苏的战略

1962—1970 年的苏联战略	罗伯特·斯特劳斯—休佩	18
未来的苏联对外政策	赫伯特·迪納斯坦	34
苏联的强点和弱点	庫尔特·伦敦	57
中苏同盟	理查德·沃克	97
中苏的对外貿易和援助	乔治·泰勒	119
经济增长的作用	莫里斯·博恩施坦	144
中苏的經濟增长对其战略的影响	华伦·納特尔	178
第一部分的討論		201

第二部分 美国战略的政治要求

目标和先后次序	斯提文·凱特斯	247
政治要求	格哈特·尼迈耶	284
政治战略的工具	阿諾德·沃尔弗斯	311
北大西洋公約組織的核难题	亨利·基辛格	336
中东和北非	艾伯特·麦耶	366
远东問題	弗兰克·特萊格	377

西半球的同盟·····	威廉·斯托克斯	421
战略的政治化·····	威廉·金特納	441
在 1963 年 1 月 23 日會議上的演說·····	參議員亨利·杰克遜	471
在 1963 年 1 月 24 日會議上的演說·····	华尔特·罗斯托	477
第二部分的討論·····		484

第三部分 軍 事 战 略

逐步升級及其战略內容·····	赫尔曼·康恩	538
向爭取优势的战略迈进·····	斯特芬·波索尼	605
制訂軍事战略的一个途徑·····	詹姆斯·阿特金森	640
核爆炸物与大西洋共同体·····	爱德华·特勒	663
控制軍备竞赛·····	托馬斯·謝林	676
第三部分的討論·····		695

第四部分 美国的經濟战略

关于經濟战略的一种設想·····	佛吉耳·薩勒拉	739
軍事联盟和共同安全·····	奥斯卡·摩根斯滕	753
对外援助和对外貿易的战略优势·····	詹姆斯·施勒辛格	771
发达和不发达地区·····	卡尔·布兰特	791
第四部分的討論·····		813

第五部分 滿足战略对自由經濟的要求

六十年代的預算趋势·····	奥托·埃克斯坦	852
不同的軍事战略条件下的各种費用·····	墨萊·魏登鲍姆	871
国家安全和經費爭奪·····	罗杰·弗里曼	890
經濟增长:問題和前景·····	亨利·布里夫斯 約瑟夫·特賴恩	924
經濟增长和美国的战略·····	爱德华·梅森	970

美国战略中的货币与财政政策	戈特弗里德·哈伯勒	990
税收政策、经济增长和战略	諾曼·图尔	1015
美国战略中的工业资源和人力	欧文·西格尔	1035
保证国家安全第一	格伦·坎貝尔	1061
第五部分的討論		1084
本书撰稿人簡介		1125

緒 論

討論会的范围和方法

战略研究所成立于1962年，目的是研究自由社会面临的战略問題。显然，研究战略和研究經濟問題的人过去很少互相通气。为了有助于弥补这一点，战略研究所在1963年1月23日至25日发起并主办了这次討論会，題目是：“国家安全：今后十年的战略和經濟要求”。

虽然这次討論会基本上是研究战略問題和經濟問題的关系，但是它也邀請了国际政治問題专家和科学家参加会议。其結果是，討論的內容越出了原定的战略和經濟問題范围。因此，本书的題目就比討論会的題目更广一些。

討論会举行前，已对参加者指定了撰写論文的題目，并将所写論文在参加会议的人中間传閱。研究所的专业工作人員仔細研究了这些論文，从中抽出若干主要問題，分交五个小組討論。由于論文事先已經传閱，因此三天的時間得以全部用来討論主要問題。

討論会结束后，許多参加者补充或修改了自己的論文，这些論文連同小組討論記錄都收集在本书中。

这次討論会目的并不在于对今后十年的主要战略問題作出最后結論，而是在于促进繼續討論和研究，喚起一种敢于面对麻煩問題的意願，并澄清一些基本問題。这篇緒論想促使讀者集中注意討論会上研究的約二十个主要問題，这些問題分別反映在本书所收集的論文和小組討論記錄中。

第一部分 中 苏 的 战 略

今后十年内，中苏战略的发展方向将受下述四个因素影响：

一、多中心主义；二、经济限制；三、蜕化；四、中苏在把战争当作政策工具方面所持的态度和能力。这些因素的相互作用和我们对策的性质将决定冷战的趋势是否导向(1)摊牌；(2)发生有利于东方的变化；(3)发生有利于西方的变化；(4)进行持久的斗争；或者(5)得到解决。有意义的是，大家一致认为，共产主义的目标（即统治世界的希望）并没有改变，如同一位与会者指出的那样，共产党人好像是争揽殡葬生意的捐客，激烈争论什么是埋葬我们的最好方法。

必须指出，多中心主义和蜕化并不是同义词，而且它们也不会对美国战略制定者提出同样的问题。多中心的共产主义未必会使共产主义的思想活力衰退，然而蜕化（按其定义来说）则会。

多中心主义：在多中心主义问题上，争论最多的是“中苏分裂”的性质、程度和含义。事实上，有些与会者认为，真正的问题是“两中心主义”。论及“分裂”的原因时，有着好些不同的解释：有的认为争论是为了资源的分配，北京反对苏联向古巴和印度尼西亚投资，而不向中国投资；有的认为争论在某种意义上可能反映民族野心的矛盾；有的认为这确实是组织上的分裂，关系到谁领导谁的问题；有的则认为，对立实际上是“非对抗性的”，只不过是一方扮演和平角色，另一方扮演好战角色而已。

共产党人正在争论关于资源分配和目前实力与未来实力孰轻孰重的真正选择；这表明，战略上的现实主义正在增长。这场争论可能预示一种战略灵活性，从而使他们会有更多的选择，其结果是使我们的战略问题在今后十年内变得更为复杂。例如，各地共产

党会有可能按照当地的或者本国的政治情况从几种行动方针中选择一种。

经济对战略的限制：一方面在当前实力的需要和长远实力的需要之間，另一方面在消費者的需要和实力的需要之間存在着根本性的冲突。不管这些冲突能否限制苏联或赤色中国的侵略性战略，它毕竟提出了经济增长有无可能消除任何这类限制作用的問題。

赤色中国的經濟危机同它的侵略性战略之間的关系，看来具有特別重要的意义，因为这个危机到底是促进还是削弱它的侵略性，人們有不同的看法。而由于赤色中国在两大超級强国甚至是暫时的核僵持的情况下也会有較大的自由奉行侵略政策，而不用担心会同美国发生直接的核对峙，因而問題更加复杂化了。

按照本书某些撰稿人的意見，赤色中国所处的絕对劣势，可能会使它同西方謀求暫时的和解，同时和苏联集团短期疏远。这种行动的目的，可能是誘使西方援助中国，以解决国内紧迫的經濟問題和社会問題。从长远看，这就等于是由西方来加强一个依然富有侵略性的中国政权。

蛻化：对这个問題有两种看法：一种认为蛻化的力量一定来自国内；另一种认为，对現代的极权专政來說，这种力量开始时必須来自国外。

蛻化的标志是，逐漸失去思想上的活力，逐步放弃侵略目标。鉴于共产主义潮流往往在衰退之后以更大的势头卷土重来，我們又怎能知道我們是否能或者何时获得胜利？是否有真正的可能通过共产主义制度自身崩潰，不用我們动手就获得胜利？怎样才能使他們的目的（毁灭西方）发生蛻化从而改变他們的侵略行为？共产党人是否会认为，如果他們面对着美国和欧洲把經濟資源完全联合了起来的情况，或者在軍事上面对着美国的技术优势，他們就

再也无法赶上西方了？

在蜕化問題上，具有重要意义的方面还有，共产主义陣营中的领导人继承問題以及軍隊同共产党的关系問題。

战争能力和对战争的态度：* 这个問題主要涉及到发生全面核战争的风险程度。苏联对这种风险的估計，是同他們对我們的决心的估計有联系的。如果他們估計我們的决心不大，或者在某一危机中实际上决心不大，那么他們所冒的风险尽管从表面上看来也許很大，但实际上是很小的。

假定共产主义开始丧失思想活力，失去对外扩张的銳气或者失去处理新問題的能力，也就是說出現了蜕化，那么这会助长輕率冒险的可能，从而增加战争的可能性？还是共产党人会认为，大战、至少是核大战的結局对他們說来会是灾难性的呢？

再假定北大西洋公約組織的实力不断增长，美国和欧洲战略資源的統一成为事实，那么苏联是否会：(1)发动某种和平攻势，或者暂时同西方妥协；(2)以新的空間武器发动一場心理战；或(3)进行反对西方的軍事行动？例如，他們是否会用下述办法考驗美国的决心：威胁要对西欧进行一次解除武装的核打击，或者用常規部队突然向柏林发动进攻？对我們的北大西洋公約組織盟国來說，美国任何同意达成妥协或和解的表示会带来什么后果？

这个問題的另一側面是，苏联对諸如反导弹的研究和生物战等領域內的技术突破的估計如何？而那些更富侵略性的目的在多

* 战略研究所随后将出版一本新书，介紹美国某些第一流的苏联战略分析专家就苏联國內在战略問題上的爭論的性质和程度发表的意見和結論，也介紹他們就苏联战略与苏联軍事力量之間的关系发表的意見和結論。这本书是研究所苏联軍事战略研究組在1963年春举行小組討論后所得的成果，它将由 Duell, Sloan and Pearce 在1963年9月出版，书名为 *Nuclear War and Soviet Strategy: A Critique of Recent Soviet Doctrine*，編者是 Robert Dickson Crane 和 W. Onacewicz。